

Ente Ospedaliero "OSPEDALI GALLIERA" di Genova

Servizio di trasporto di cellule staminali e/o componenti da donatore

adulto e di cellule staminali ematopoietiche allogene da sangue

cordone non consanguineo a scopo di trapianto per conto

dell'I.B.M.D.R. Lotto n.4 - Trasporti di CSE/Emocomponenti da

adulto tra Germania e l'Italia CIG. 6611096102, Lotto n. 6 - Trasporti

di CSE/Emocomponenti da adulto tra lo Stato di Israele e l'Italia

CIG.6611187C17, Lotto n.7 - Trasporti di CSE/Emocomponenti da

adulto tra Stati dell'America del Nord (USA - Canada ) e l'Italia

CIG.66112174DB.

L'anno **duemiladiciassette**, il giorno **12** del mese di **aprile**, alle ore 10.05

presso la sede dell'Ente Ospedaliero "Ospedali Galliera" in Genova – Mura

delle Cappuccine, 14 - 7° piano, S.C. Approvvigionamento e Gestione

Risorse - innanzi a me, Dott.ssa Valeria Oliveri, in qualità di ufficiale

rogante legittimato a redigere in forma pubblica amministrativa sono

presenti:

per l'Impresa appaltatrice: Time Matters GmbH P.IVA/C.F. DE252451374

la Sig.ra Romano Nadia munita di procura;

per l'Ente Ospedaliero "Ospedali Galliera" di Genova (PARTITA IVA

00557720109), nella persona della Dott.ssa Maria Laura Zizzo dirigente

responsabile della S.C. Approvvigionamento e Gestione Risorse;

il Sig. Nicolò Caridi e il Sig. Pasqualino Squillace S.C. Informatica e

Telecomunicazioni in qualità di testimoni

TRA

l'Ente Ospedaliero "Ospedali Galliera" di Genova (PARTITA IVA



*Valeria Oliveri*  
*Foto An*  
*Cin Squillace*  
*Romano Nadia*  
*MA*

00557720109), nella persona della Dott.ssa Maria Laura Zizzo dirigente responsabile della S.C.Approvvigionamento e Gestione Risorse legittimato alla sottoscrizione del presente atto con provvedimento n.83 del 15/02/2017

**E**

L'Impresa Time Matters GmbH P.IVA/C.F. DE252451374 con sede legale in Germania – Neu Isenburg cap. 63263 - Gutenbergstrasse, 6 - n. tel 0049610236738838 – fax 00496102367388899, nella persona della Sig.ra Romano Nadia, nata a Milano il 18.11.1965, munita di procura del legale rappresentante Sig. Miller Franz Joseph Godeard .

**Premesso**

- che il capitolato tecnico redatto dalla S.C. Laboratorio Istocompatibilità/IBMDR, è stato approvato dall'Ente Ospedaliero con provvedimento n. 143 del 03/02/2016;
- che i costi complessivi dei servizi in parola, per l'intera durata contrattuale di 36 mesi, ammontano: per il lotto 4 a € 1.038.450,00.=, IVA esclusa, per il lotto 6 a € 242.640,00.=IVA esclusa, per il lotto 7 a € 835.920,00.=IVA esclusa, saranno rimborsati tramite l'emissione di fatture attive a carico dei registri esteri destinatari del servizio;
- che con provvedimento n.83 del 15/02/2017 è stato affidato l'appalto in oggetto per un importo complessivo triennale pari ad € 5.577.540,00.=IVA esclusa

**Tutto quanto sopra premesso**

tra le parti come sopra rappresentate si conviene e si stipula quanto segue:

**Art.1 (Premesse)**

Le premesse, gli atti e i documenti richiamati nelle medesime premesse e

*Valeria Cerretti*  
*Roberto Nadia*  
*Roberto Nadia*

nella restante parte del presente Atto, l'offerta tecnica e l'offerta economica dell'aggiudicatario sono fonte delle obbligazioni oggetto del presente contratto.

### **Art.2 (Oggetto dell'appalto)**

L'Ente Ospedaliero "Ospedali Galliera" di Genova (di seguito denominato Ente ospedaliero) affida all'Impresa Time Matters GmbH con sede in Germania – Neu Isenburg cap. 63263 - Gutenbergstrasse, 6, C.F./P.IVA DE252451374 (d'ora in poi identificata come impresa appaltatrice), i servizi di trasporto di cellule staminali e/o emocomponenti da donatore adulto e di cellule staminali ematopoietiche allogeniche da sangue cordonale non consanguineo a scopo di trapianto per conto dell'I.B.M.D.R.: Lotto 4 trasporti di CSE/Emocomponenti da adulto tra Germania e Italia. CIG. 6611096102, Lotto 6 trasporti di CSE/Emocomponenti da adulto tra lo Stato di Israele e l'Italia. CIG. 6611187C17, Lotto 7 trasporti di CSE/Emocomponenti da adulto tra Stati dell'America del Nord (USA - Canada) e l'Italia CIG. 66112174DB, come individuato nel capitolato tecnico approvato dall'Ente ospedaliero con provvedimento n.143 del 03/02/2016.

### **Art.3 (Accettazione dell'impresa appaltatrice)**

L'Impresa appaltatrice dichiara di accettare, come in effetti accetta, l'esecuzione dei servizi di cui all'art.2 e si impegna ad eseguire a perfetta regola d'arte, alle condizioni e previsioni tutte indicate negli atti di gara e nel capitolato speciale d'appalto.

*Valeria Olivero*  
*Luigi Carraro*  
*Cristina Spiller*

### **Art.4 (Domicilio dell'appaltatore)**

L'Impresa appaltatrice, agli effetti del presente atto, elegge a proprio

*Romano Nodine*  
*Alberto*

domicilio la sede dell'impresa in Germania – Neu Isenburg cap. 63263 -

Gutenbergstrasse, 6, n. tel 0049610236738838 – fax 00496102367388899.

#### **Art.5 (Ammontare dell'appalto)**

L'importo dell'appalto di cui all'art.2 è stabilito in: Euro

1.038.450,00.=(unmilionetrentottomilaquattrocentocinquanta), IVA esclusa

relativamente al lotto 4, Euro 242.640,00.=

(duecentoquarantaduemilaseicentoquaranta) IVA esclusa relativamente al

lotto 6, Euro 835.920,00.=(ottocentotrentacinquemilanovecentoventi) IVA

esclusa relativamente al lotto 7.

La ditta aggiudicataria si impegna a mantenere il prezzo unitario di trasporto

di € 989,00.=IVA esclusa, per il lotto 4, € 2.022,00.=IVA esclusa per il lotto

6, € 2.322,00.=IVA esclusa per il lotto 7, per l'intera durata contrattuale,

inclusa l'opzione di proroga di ulteriori 12 mesi da attivarsi a giudizio

insindacabile dell'Ente.

#### **Art.6 (Durata contrattuale)**

Il servizio avrà una durata contrattuale di trentasei mesi a decorrere dal

18/04/2017 con opzione di proroga di ulteriori 12 mesi da esercitarsi a

giudizio insindacabile dell'Ente.

#### **Art. 7 (Dichiarazioni dell'impresa appaltatrice)**

L'Impresa appaltatrice dichiara di essere perfettamente a conoscenza di tutte

le Leggi, Regolamenti e Capitolati che regolano la materia delle forniture e

servizi pubblici e di confermare la piena e incondizionata accettazione,

senza sollevare eccezioni o riserva alcuna, di quanto statuito dal Capitolato

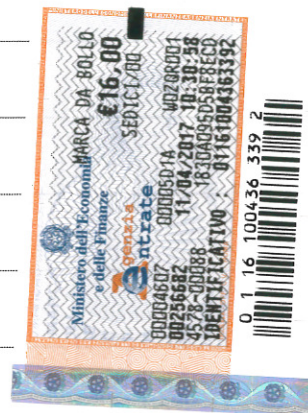
tecnico. L'Impresa appaltatrice conferma, inoltre, tutte le dichiarazioni,

nessuna esclusa, allegata all'offerta relativa alla gara di cui trattasi.

*Valeria Cerretti*  
*Roberto Cerretti*  
*Roberto Cerretti*  
*Roberto Cerretti*

**Art.8 (Responsabile unico dell'aggiudicatario)**

L'Impresa appaltatrice, con riferimento a quanto previsto dall'art.8 del capitolato prestazionale e descrittivo dichiara che il Responsabile unico è il Sig Christian Schenk, nato a il 29/05/85 a Poesneck



**Art.9 (Oneri ed obblighi a carico dell'appaltatore)**

Gli oneri ed obblighi a carico dell'appaltatore sono quelli individuati dal Capitolato prestazionale e descrittivo, nei suoi allegati e rispetto a quanto indicato nella documentazione tecnica.

L'appaltatore si obbliga ad osservare tutte le norme e le prescrizioni tecniche e di sicurezza in vigore nonché quelle che dovessero essere emanate successivamente alla stipula del presente contratto.

**Art.10 (Dipendenti impresa appaltatrice – Osservanza normativa)**

L'impresa appaltatrice dichiara, ai sensi del decreto legislativo n. 81/2008, di applicare ai propri lavoratori dipendenti il vigente Contratto Collettivo Nazionale di Lavoro di categoria, nel rispetto degli obblighi assicurativi e previdenziali previsti dalle leggi e dai contratti. L'Impresa è altresì obbligata a rispettare tutte le norme in materia retributiva, contributiva, previdenziale, assistenziale, assicurativa, sanitaria, previste per i dipendenti dalla vigente normativa, con particolare riguardo a quanto previsto dall'articolo 118, comma 6, del D. L.vo n.163/2006.

**Art.11 (Contabilizzazione della fornitura - Liquidazione dei corrispettivi)**

Il servizio oggetto del presente contratto seguirà una fatturazione mensile posticipata in base al numero di servizi svolti.

Ciascuna fattura emessa dal Fornitore dovrà essere intestata All'Ente

*Valeria Oliviero*  
*Roberto Oliviero*  
*Leo Spelleri*  
*Romano Nodice*  
*[Signature]*

Ospedaliero e contenere il numero del CIG relativo al lotto di riferimento.

I pagamenti saranno effettuati ai sensi del D.Lgs n. 231/2002 e s.m.i.

I pagamenti dovranno, in ogni caso, essere accertati da parte del Direttore dell'Esecuzione del contratto Dott.ssa Nicoletta Sacchi, nominata con provvedimento n.83 del 15/02/2017, e confermati da parte del Responsabile del Procedimento.

I pagamenti saranno effettuati tramite il tesoriere dell'Ente, attraverso bonifico bancario.

L'Impresa assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della legge 13 agosto 2010 n° 136. Al riguardo si precisa che gli estremi del conto corrente bancario su cui saranno accreditate all'impresa le competenze contrattualmente previste sono i seguenti: IBAN: DE14600501017401551436 - BIC/SWIFT:SOLADEST600 - LBBW Rheinland-Pfalz Bank.

La persona autorizzata dall'appaltatore a riscuotere, ricevere o quietanzare le somme ricevute in acconto o a saldo, anche per effetto di eventuali cessioni di credito preventivamente riconosciute dalla stazione appaltante è Mariana Mironova, nata a Montana (Bulgaria) il 08.02.1982

Resta inteso che in qualunque caso la persona autorizzata a riscuotere e rilasciare valida quietanza in nome e per conto dell'Impresa appaltatrice decada o cessi dall'incarico, anche se ciò avvenga "ope legis" o per fatto previsto nell'atto costitutivo dell'impresa e ne sia fatta pubblicazione nei modi di legge, l'Impresa appaltatrice deve darne tempestiva comunicazione e notizia all'amministrazione appaltante.

Resta tuttavia espressamente inteso che in nessun caso, ivi compreso il caso

*Valeria Cerretti*  
*Marta Cerretti*  
*Leo Feltri*  
*Romano Nobile*  
*[Signature]*

di ritardi nei pagamenti dei corrispettivi dovuti, il Fornitore può sospendere la fornitura e, comunque, lo svolgimento delle attività previste nel presente contratto. Ogni caso di arbitraria interruzione delle prestazioni contrattuali sarà ritenuto contrario alla buona fede e la ditta sarà considerata responsabile dei danni causati dell'interruzione.

#### **Art.12 (sospensioni del servizio)**

L'attività prestata dalla ditta affidataria non potrà essere sospesa, fatti salvi i casi previsti dall'art. 308 d.p.r. 207/2010.

#### **Art.13 (Termine di esecuzione e penali)**

Si rinvia per l'applicazione delle penali all'art. 15 del Capitolato Speciale.

#### **Art.14 (Subappalto e cessione del contratto)**

Non è ammesso il subappalto. E' fatto divieto alla ditta aggiudicataria di cedere il contratto.

#### **Art.15 (Cauzione definitiva)**

La cauzione definitiva di Euro 103.845,00 per il lotto 4, Euro 24.264,00. per il lotto 6 ed Euro 83.592,00 per il lotto 7, per un totale di € 211.701,00 pari al 10 % degli importi di aggiudicazione del presente contratto, è stata costituita dall'Impresa appaltatrice mediante polizza fideiussoria n. 5226FRE3000176L0 del 13/03/2017 rilasciata da UBI Banca- Unione di Banche Italiane S.p.A.

#### **Art.16 (Verifica di conformità)**

Si richiama, al riguardo, quanto previsto nella parte IV - Titolo IV – artt. 312 e ss. del d.p.r. 5 ottobre 2010, n.207.

#### **Art.17 (Controversie)**

La definizione delle eventuali controversie sono deferite all'autorità

Valeria Olivero  
Nehi Curt

Leo Furlan

Rossario Nodice  
Alberto

giudiziaria del foro di Genova, rimanendo esclusa la competenza arbitrale.

**Art.20 (Documenti che fanno parte del contratto)**

Formano parte integrante del contratto i documenti, di seguito richiamati, che ancorché materialmente non allegati sono stati sottoscritti in originale dalle parti e risultano agli atti della stazione appaltante: Il disciplinare di gara, il capitolato prestazionale e descrittivo e i relativi allegati, l'offerta della ditta aggiudicataria, il Patto d'integrità e la garanzia fideiussoria di cui al combinato disposto dell'art.113, comma 1 e dell'art.40 comma 7 del D.L.vo n.163/2006.

**Art.21 (Spese di contratto, di registro ed accessorie)**

Sono a carico dell'impresa appaltatrice tutti gli oneri anche tributari e le spese contrattuali, a titolo esemplificativo e non esaustivo, quelle di legale pubblicazione, notarili, bolli, carte bollate, tasse di registrazione, ecc. ad eccezione di quelle che fanno carico alle Amministrazioni contraenti per legge.

L'impresa appaltatrice dichiara che le prestazioni di cui trattasi sono effettuate nell'esercizio di impresa e che trattasi di operazioni soggette all'Imposta sul Valore Aggiunto; conseguentemente, al Contratto è applicata l'Imposta di registro in misura fissa, con ogni relativo onere a carico del Fornitore.

**Art.21 (Disposizioni generali)**

Per quanto non previsto nel presente contratto valgono le disposizioni di legge e regolamentari che disciplinano la materia degli appalti pubblici.

**Art. 22 (trattamento dei dati personali)**

Con la sottoscrizione del presente contratto, le parti, in relazione ai

*Valeri Chini*  
*Rubi Cusi*  
*Leo Feller*  
*Rouven*  
*Abdie*  
*[Signature]*



trattamenti i dati personali effettuati in esecuzione del contratto medesimo, dichiarano di essersi reciprocamente comunicate tutte le informazioni previste dall'art. 13 del D.Lgs 196/2003 (Codice in materia di protezione dei dati personali), ivi comprese quelle relative alle modalità di esercizio dei diritti dell'interessato previste dal Decreto medesimo.

Con la sottoscrizione del presente Contratto l'Ente è autorizzato alla pubblicazione sul proprio sito istituzionale di tutti i dati personali relativi ai sottoscrittori.

Ai fini della suddetta normativa, le parti dichiarano che i dati personali forniti con il presente atto sono esatti e corrispondono al vero, esonerandosi reciprocamente da qualsivoglia responsabilità per errori materiali di compilazione ovvero per errori derivanti da una inesatta imputazione dei dati stessi negli archivi elettronici e cartacei.

### Art. 23 (clausola finale)

Il presente atto costituisce manifestazione integrale della volontà negoziale delle parti che hanno altresì preso piena conoscenza di tutte le relative clausole, avendone negoziato il contenuto, che dichiarano quindi di approvare specificatamente singolarmente nonché nel loro insieme e, comunque, qualunque modifica al presente atto non può aver luogo e non può essere approvata che mediante atto scritto.

Il fornitore dichiara di avere particolareggiata e perfetta conoscenza di tutte le clausole contrattuali e dei documenti ed atti ivi richiamati; ai sensi e per gli effetti degli artt. 1341 e 1342 Cod.Civ-, dichiara altresì di accettare tutte le condizioni e patti ivi contenuti e di avere particolarmente considerato quanto stabilito e convenuto con le relative clausole.



Valeria Oliveri  
Rubi Goff

Luis Spallu

Rolando Nodine  
[Signature]

Io ufficiale rogante ho ricevuto questo atto, redatto da persona di mia fiducia, mediante strumenti informatici su 10 pagine a video, dandone lettura alle parti, per cui a conferma lo sottoscrivono, con i testimoni con modalità elettronica consistente, ai sensi dell'art. 52 bis della legge 19/2/1913 n. 89 e s.m.i., nell'apposizione in mia presenza della firma olografa e nella successiva acquisizione digitale, mediante scansione ottica dell'atto sottoscritto.

Io, Valeria Oliveri, ufficiale rogante ho firmato il presente documento informatico in formato digitale, dopo le parti e i testimoni e in loro presenza.

Genova, li 12/04/2017

Per l'Impresa Appaltatrice

*Romano Nodis*

Per l'Ente Ospedaliero

*[Signature]*

I testimoni

*[Signature]*  
*[Signature]*

L'Ufficiale Rogante

*Valeria Oliveri*